

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 48 (1986)  
**Heft:** 7

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

### Agriculture sur de fausses voies?

A l'étranger, la culture de légumes et de fleurs à couper se pratique depuis longtemps sur de la tourbe ou de la laine de roche. Alors qu'en Hollande, on cultive annuellement env. 2500 hectares de culture sur substrats, cette technique ne sera appliquée que cette année-ci dans un cadre plus large dans notre pays. On prévoit dans le Canton de Genève, et sur environ 10 hectares, la culture de légumes et de fleurs à couper. Les avantages de cette méthode se situent apparemment dans une récolte précoce, réduisant l'expansion de maladies de plantes et qui permet aussi une rotation de cultures ménageant des périodes de repos.

Ces arguments peuvent paraître favorables à l'introduction de cette technique chez nous, mais différents aspects incitent à repenser de manière critique de tels développements. Par ces nouvelles méthodes de culture, une partie de la culture végétale ne se libère toutefois pas de la surface, mais néanmoins du sol, c'est-à-dire du sol à configuration naturelle qui offre de par ses qualités une production culturale certaine. Verrons-nous donc dans le futur se développer une production végétale indépendante du sol suite à un élevage de bétail indépendant de la surface? Cette comparaison clarifie nettement dans quels domaines on peut s'attendre à des problèmes: comment, à la longue, l'agriculture pense-t-elle justifier sa position économique préférentielle par rapport à l'industrie, si les techniques de production se développent dans la direction où la base primaire n'est plus nécessaire? Pensons seulement aux cercles toujours plus nombreux qui combattent la politique agraire actuelle par des attaques en partie massives et qui tentent d'empêcher chaque mesure en faveur de l'agriculture. Ces cercles utiliseront naturellement de tels développements techniques pour prouver qu'un traitement de faveur pour l'agriculture en tant que secteur économique ne se justifie plus. En relation aux cultures sur substrats débutées récemment, on pourra se poser la question si les avantages techniques mentionnés font le poids par rapport au risque d'une autre perte de «bienveillance» politique?

(trad. cs)

Peter Brügger

### Illustration de couverture

Floraison de cerisiers dans le Fricktal.

(Photo: Bü)

# Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse  
pour l'équipement technique  
de l'agriculture – ASETA

## Table des matières

Editorial	3
TA-Spécial	
– Problèmes hygiéniques des installations de traite	4
Mécanisation et développements	
– Nouvelle technique de récolte pour céréales	9
Technique des champs	
– Des rouleaux qui soulagent le tracteur	10
Courrier ASETA	
– Démonstrations de machines en 1986	13
Foires et expositions	
– Rétrospective SIMA 1986	14
Plate-forme énergie	
– Capteurs solaires pour l'aération du foin	18
La revue des produits	
– Une nouvelle gamme de pulvérisateurs portés	21
Le marché des machines	22
Rapports FAT	27
Rédaction et régie des annonces	17
Liste des annonceurs	22